

# Limba Greacă a NT – sem 1, 2020-21

5. feb. 2021, ora 10.00 am.

Aveți la dispoziție 24 ore. Trimiteți foaia rezolvată, sau fotografiată, la adresa [obinfonet@gmail.com](mailto:obinfonet@gmail.com), până la ora 10.00 am, pe 06.feb.2021.

## 1. Declinați următoarele substantive și pronume (0.5 x 5=2.5 p)

ἡ ἁμαρτία

ὁ κυριος

ὁ κριτης

ἡ ἀδελφη

το παιδιον

2. Alcătuiți o colecție (vocabular) de cel puțin 12 cuvinte și cel mult 20 de cuvinte (verbe și substantive) în care să intre termeni legați de credință și închinarea în Biserică și Templu (rugăciune, preot, etc.). Sa aveți un număr egal de verbe și substantive (1p).
3. Alegeți trei verbe din vocabularul alcătuit la pct. 2 și conjugați-le la prezent, imperfect și viitor, modul indicativ (1.5p).
4. A. Traduceți Marcu 11 :1-3 în limba română (1.5p).  
B. Faceți 2 note teologice și gramaticale, cu privire la înțelesul textului. (1p)  
C. Analizați verbele la prezent și viitor indicativ. (1.5p)  
D. Faceți o propoziție în greacă despre voi cu câteva cuvinte din vocabularul textului tradus și traduceți-o și în limba română (1p):

1 Καὶ ὅτε ἐγγίζουσιν εἰς Ἱεροσόλυμα εἰς Βηθφαγὴ καὶ Βηθανίαν πρὸς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν, ἀποστέλλει δύο τῶν μαθητῶν αὐτοῦ 2 καὶ λέγει αὐτοῖς, Ὑπάγετε εἰς τὴν κώμην τὴν κατέναντι ὑμῶν, καὶ εὐθὺς εἰσπορευόμενοι εἰς αὐτὴν εὐρήσετε πῶλον δεδεμένον ἐφ' ὃν οὐδεὶς οὕπω ἀνθρώπων ἐκάθισεν· λύσατε αὐτὸν καὶ φέρετε. 3 καὶ ἐάν τις ὑμῖν εἴπῃ, Τί ποιεῖτε τοῦτο; εἶπατε, Ὁ κύριος αὐτοῦ χρεῖαν ἔχει, καὶ εὐθὺς αὐτὸν ἀποστέλλει πάλιν ὧδε.

Expresii ajutătoare:

τὴν κατέναντι ὑμῶν – dinaintea voastră,  
εὐθὺς εἰσπορευόμενοι – imediat ce intrați  
δεδεμένον – legat  
οὐδεὶς οὕπω... ἐκάθισεν – nimeni vreodată... s-a așezat  
ἐκάθισεν - așezat  
λύσατε αὐτὸν – dezlegați-l  
εἶπατε – să ziceți